

**Allegato N. 3**

**DICHIARAZIONE  
della revoca dell'accettazione per l'emissione e la condivisione delle fatture  
in forma elettronica**

**Dati del Cliente**

Nome e cognome/Nome della società

.....

Indirizzo (via, numero civico e interno, codice postale, città)

.....

.....

Codice

fiscale:.....

....

Numero del Cliente nel sistema di Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o.:.....

Dichiaro di revocare il consenso prestato alla Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o. (di seguito: TME) di inviare fatture elettroniche. Sono consapevole che la revoca del mio consenso è associata all'ulteriore emissione e invio di fatture da parte della TME solo in forma cartacea.

.....  
Città, data

.....  
Firma della persona che presenta la dichiarazione

## Termini e condizioni

### per la fruizione delle fatture elettroniche presso l'azienda TME Sp. z o.o.

#### § 1. DEFINIZIONI

**TME** - l'azienda Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o. con sede legale in ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, iscritta nel Registro Giudiziario Nazionale, tenuto dal Tribunale Distrettuale di Łódź-Śródmieście presso Łódź, con numero KRS: 0000165815, NIP: 729-010-89-84, REGON: 473171710, ammontare del capitale sociale:3.300.000 PLN;

**Fruizione delle fatture elettroniche presso la TME** - emissione, notifica dell'emissione e condivisione con i Clienti da parte della TME di fatture elettroniche (e-Fatture) in conformità con il diritto polacco applicabile, in modo tale da garantire l'autenticità della loro origine, l'integrità del contenuto e la loro leggibilità; Fattura elettronica (E-fattura) - fattura di vendita, nota di credito/debito, fattura d'acconto, rettifica di fattura d'acconto, emessa in forma di documento elettronico (estensione PDF), che soddisfa i requisiti della legge polacca dell'11 marzo 2004 sull'imposta sui beni e servizi (testo unico: G. U. polacca 2018, pos. 2174 e s.m.i.);

**Cliente** - soggetto che conduce una collaborazione commerciale con la TME;

**Indirizzo di posta elettronica** - account di posta elettronica fornito dal Cliente nella Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica, nella Dichiarazione di recesso dal consenso per l'emissione e la condivisione di fatture in forma elettronica o nella Dichiarazione di modifica dell'indirizzo di posta elettronica per l'invio di fatture in forma elettronica;

**Soggetti autorizzati al controllo** - autorità pubbliche autorizzate ai sensi delle disposizioni di legge universalmente obbligatorie a richiedere alla TME o al Cliente l'accesso ai dati e alle informazioni previste dalle disposizioni di legge, necessarie per la conduzione delle procedure specificate nelle disposizioni pertinenti, in particolare la procedura prevista dalla legge polacca del 29 agosto 1997, Codice Tributario (testo unico: G. U. polacca del 2005, n. 8 pos. 60 e s.m.i.);

**Consumatore** - persona fisica che esegue presso la TME un negozio giuridico non direttamente legato alla propria attività commerciale o professionale.

#### § 2. DISPOSIZIONI GENERALI

1. I presenti Termini e condizioni definiscono le norme per l'emissione e la condivisione delle fatture elettroniche (E-fatture) da parte della TME con i propri Clienti.
2. La condizione per la fruizione da parte del Cliente della possibilità di emissione e condivisione delle fatture elettroniche (E-fatture) da parte della TME è il soddisfacimento cumulativo dei requisiti descritti nei punti a-f sottostanti:
  - a) accesso ad un computer dotato di connessione internet;
  - b) presa visione dei presenti Termini e condizioni, disponibili sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu) nella scheda "Il mio account" – „E-fatture” o „Aiuto” – „Mio account” – „E-fatture”, nonché l'accettazione e il rispetto delle disposizioni contenute al suo interno;
  - c) installazione del software necessario per la visualizzazione dei file PDF;
  - d) presentazione della Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica;
  - e) conferimento, nella dichiarazione di cui sopra al punto d), dell'indirizzo di posta elettronica al quale devono essere inviate le notifiche sull'emissione e sulla condivisione della fattura elettronica (E-fattura);
  - f) attivazione della fattura elettronica (E-fattura) tramite il link inviato all'indirizzo di posta elettronica.

3. Il modello di Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica, di Dichiarazione di recesso dal consenso per l'emissione e la condivisione di fatture in forma elettronica o di Dichiarazione di modifica dell'indirizzo di posta elettronica per l'invio delle fatture in forma elettronica costituiscono gli allegati ai presenti Termini e condizioni. I Termini e condizioni e i modelli delle dichiarazioni sono disponibili sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu) nella scheda "Aiuto" – "Il mio account" – „E-fatture”.
4. La Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica deve essere presentata dal Cliente in una delle seguenti forme:
  - a) mediante l'accettazione del contenuto della dichiarazione, durante la presentazione di un ordine sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu), compilando il campo dell'indirizzo di posta elettronica destinato alla ricezione della fattura elettronica (E-fattura) da parte del Cliente;
  - b) mediante la definizione sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu) nella scheda "Il mio account" – "E-fatture" dell'indirizzo di posta elettronica destinato alla ricezione delle fatture elettroniche (E-fatture) da parte del Cliente (opzione disponibile per i Clienti che dispongono di un account attivo sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu));
  - c) mediante la compilazione e l'apposizione di una firma autografa nella Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione delle fatture elettroniche (E-fatture) e la sua presentazione alla TME:
    - di persona o mediante posta all'indirizzo: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o., ul. Rozalii 1, 93 – 351 Łódź;
    - mediante fax al numero: 42 645 54 70;
    - in forma di scansione al seguente indirizzo di posta elettronica: [e-invoice@tme.eu](mailto:e-invoice@tme.eu).
5. La Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica, la Dichiarazione di recesso del consenso per l'emissione e la condivisione di fatture in forma elettronica e la Dichiarazione di modifica dell'indirizzo di posta elettronica per l'invio delle fatture in forma elettronica devono essere firmate in modo conforme ai poteri di rappresentanza del Cliente. Nel caso di persone giuridiche e unità organizzative prive di personalità giuridica alle quali le disposizioni di legge conferiscono personalità giuridica, ciò deve avvenire in conformità con le norme che scaturiscono dal registro pertinente o da un rappresentante debitamente autorizzato.

### **§ 3. CONDIZIONI PER L'EMISSIONE DI FATTURE E DOCUMENTI ELETTRONICI**

1. La TME dopo l'emissione della fattura elettronica (E-fattura) invierà all'indirizzo di posta elettronica del Cliente la fattura elettronica (E-fattura) in estensione PDF, tale da garantire l'autenticità dell'origine, l'integrità del contenuto e la leggibilità della fattura.
2. Al messaggio contenente la fattura elettronica (E-fattura) la TME inoltre allegnerà un link univoco, che consente il download della fattura elettronica (E-fattura) in formato PDF dal sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu) con l'utilizzo di una connessione crittografata. Questo link rimarrà attivo (consentirà il download della fattura) per 24 ore dal suo primo utilizzo.
3. I Clienti che dispongono di un account attivo sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu), potranno scaricare le fatture elettroniche (E-fatture) dopo aver effettuato l'accesso al proprio account.
4. Tutte le scadenze per il pagamento verranno calcolate a partire dalla data indicata nella fattura elettronica (E-fattura).
5. La consegna della fattura elettronica (E-fattura) al Cliente avviene contestualmente all'invio al Cliente del messaggio contenente la fattura elettronica in formato PDF. La possibilità di scaricare la fattura mediante il link di cui al para. 2 e direttamente attraverso il sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu), conformemente al para. 3 è solo di natura aggiuntiva, e non influisce sulla data di consegna della fattura elettronica (E-fattura).
6. La presentazione da parte del Cliente della Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture elettroniche non priva la TME del diritto di emettere e trasmettere le

fatture in forma cartacea, in particolare quando non è possibile emettere una fattura elettronica (E-fattura) per motivi tecnici.

7. In caso di richieste di emissione di duplicati della fattura elettronica (E-fattura), il documento verrà emesso in formato cartaceo.
8. La TME inizierà l'emissione delle fatture elettroniche (E-fatture) non prima della registrazione della Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica, ed emetterà e trasmetterà queste ultime fino alla data di registrazione della revoca di tale dichiarazione.

#### **§ 4. MODIFICA DELL'INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA E RINUNCIA**

1. La modifica dell'indirizzo di posta elettronica cui vengono inviate le fatture in forma elettronica avviene in uno dei seguenti moduli:
  - a) mediante la definizione di un nuovo indirizzo di posta elettronica nella scheda "Il mio account" > "E-fatture" sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu) (opzione disponibile per i Clienti che dispongono di un account attivo sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu));
  - b) mediante la compilazione e l'apposizione di una firma autografa nella Dichiarazione di modifica dell'indirizzo di posta elettronica per la ricezione della fattura elettronica, conformemente al modello che costituisce l'Allegato n. 2 ai presenti Termini e condizioni e la presentazione alla TME mediante uno dei metodi indicati nel § 2 para. 4 punto c) dei presenti Termini e Condizioni.
2. In caso di mancata comunicazione alla TME della modifica dell'indirizzo di posta elettronica, la fattura elettronica (E-fattura) verrà considerata notificata in modo efficace all'indirizzo precedentemente fornito dal Cliente nella Dichiarazione di accettazione dell'emissione e condivisione di fatture in forma elettronica. La presente disposizione non si applica ai Consumatori.
3. Il Cliente può rinunciare a ricevere le fatture elettroniche presentando una Dichiarazione di recesso del consenso all'emissione e alla condivisione di fatture in forma elettronica, in uno dei seguenti moduli:
  - a) mediante la pressione del campo "Disattivazione del servizio di E-fattura" nella scheda "Il mio account" > "E-fatture" sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu) (opzione disponibile per i Clienti che dispongono di un account attivo sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu));
  - b) mediante la compilazione e l'apposizione di una firma autografa nella Dichiarazione di recesso del consenso all'emissione e alla condivisione di fatture in forma elettronica, conformemente al modello che costituisce l'Allegato n. 3 ai presenti Termini e condizioni, e la presentazione alla TME mediante uno dei metodi indicati nel § 2 para. 4 punto c) dei presenti Termini e Condizioni.
4. La TME cesserà di emettere fatture elettroniche a partire dalla data di registrazione della Dichiarazione di recesso del consenso per l'emissione e la condivisione di fatture in forma elettronica, tuttavia non oltre 30 giorni dal giorno successivo alla data in cui ha ricevuto tale dichiarazione.
5. Per una nuova attivazione della possibilità di ricevere fatture elettroniche, il Cliente dovrà presentare nuovamente la Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica.

#### **§ 5. CONDIVISIONE DI FATTURE E DOCUMENTI ELETTRONICI**

1. Al fine di garantire la sicurezza dell'emissione e della condivisione di fatture elettroniche e consentire l'eventuale controllo dei Soggetti autorizzati a controllare la TME e il Cliente, ciascuno nella propria misura, questi sono tenuti a conservare le fatture elettroniche (E-fatture) per il periodo di tempo previsto dalle disposizioni di legge.

2. La TME mette a disposizione del Cliente le fatture elettroniche (E-fatture) per un periodo di 6 anni dalla fine dell'anno in cui è stata emessa la fattura elettronica (E-fattura).
3. Per i clienti che dispongono di un account attivo sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu), la TME condivide le fatture sul sito web in modo tale da consentire in particolare al Cliente:
  - a) la visualizzazione in anteprima del contenuto del documento in forma leggibile (presentazione grafica in PDF);
  - b) la possibilità di generare una stampata del documento;
  - c) la possibilità di scaricare il documento (salvare il file PDF su supporti locali).
4. La TME registra ogni download del file dal sito web.

## **§ 6. RECLAMI**

1. I reclami relativi al funzionamento del sistema di fruizione delle fatture elettroniche presso la TME devono essere presentati al seguente indirizzo di posta elettronica: [e-invoice@tme.eu](mailto:e-invoice@tme.eu). La notifica di reclamo deve contenere:
  - a) indicazione del soggetto che presenta il reclamo;
  - b) descrizione dell'evento, condotta oggetto del reclamo.
2. I reclami verranno esaminati quanto prima, entro e non oltre 10 giorni lavorativi. La risposta al reclamo verrà inoltrata all'indirizzo di posta elettronica mediante il quale è stato notificato il reclamo.

## **§ 7. PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

1. L'azienda Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o. con sede a Łódź in ul. Ustronna 41 è il titolare del trattamento dei dati personali dei Clienti, conferiti in relazione all'attivazione e alla fruizione delle fatture elettroniche presso la TME. In materia di protezione dei dati personali è possibile contattare il Garante della Protezione dei Dati all'indirizzo di posta elettronica [dpo@tme.eu](mailto:dpo@tme.eu) oppure scrivendo all'indirizzo della sede legale della TME.
2. Il conferimento dei dati personali da parte del Cliente (nome, cognome, indirizzo di residenza, indirizzo di posta elettronica) è volontario; tuttavia il mancato conferimento di tali dati impedisce la fruizione delle fatture elettroniche presso la TME.
3. Il trattamento dei dati personali del Cliente viene effettuato esclusivamente per le finalità e nella misura necessaria per la fruizione delle fatture elettroniche presso la TME e viene effettuato da parte della TME in conformità con le informazioni sul trattamento dei dati personali disponibili sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu) – "Informativa sulla privacy".
4. Il trattamento dei dati personali dei Clienti avverrà conformemente alle disposizioni del Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio (UE) 2016/679 del giorno 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati), denominato di seguito: GDPR - sulla base del consenso del Cliente. Il Cliente esprime il proprio consenso mediante la presentazione della Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione delle fatture in forma elettronica, in una delle forme previste nel § 2 para. 4 dei Termini e condizioni o mediante l'aggiornamento dei propri dati personali in conformità con il § 4 para. 1 dei Termini e condizioni.
5. La TME adotta misure tecniche e organizzative appropriate per proteggere i dati personali contro la loro divulgazione a persone non autorizzate, il trattamento in violazione della legge, la perdita, il danneggiamento o la distruzione.
6. I dati personali raccolti nel sistema inoltre possono essere divulgati alle autorità statali competenti, su loro richiesta, sulla base delle pertinenti disposizioni giuridiche.

7. I Clienti godono del diritto di accedere al contenuto dei propri dati conferiti in relazione alla fruizione delle fatture elettroniche presso la TME, del diritto alla loro rettifica, cancellazione, limitazioni del trattamento, diritto di trasferimento dei dati, diritto di opposizione all'ulteriore trattamento dei dati e diritto di revoca del consenso al trattamento dei propri dati in qualsiasi momento senza alcun impatto sulla liceità del trattamento, effettuato sulla base del consenso espresso prima della sua revoca (qualora il trattamento avvenga sulla base del consenso).
8. I Clienti hanno diritto di presentare un reclamo al Presidente dell'Ufficio per la Protezione dei Dati Personali qualora ritengano che il trattamento dei dati personali violi le disposizioni sulla protezione dei dati personali.
9. La TME utilizzerà i dati personali dei Clienti conferiti in relazione all'attivazione e alla fruizione delle fatture elettroniche presso la TME:
  - a) per la durata dell'esecuzione dei propri obblighi, ad es. di emissione delle fatture (base giuridica: art. 6 punto 1 C del GDPR);
  - b) per il periodo di tempo durante il quale la TME è tenuta a conservare i dati conformemente alle disposizioni di legge applicabili, ad es. in materia fiscale (base giuridica: art. 6 punto 1 c del GDPR);
  - c) per il periodo durante il quale la TME può subire conseguenze legali dovute alla mancata esecuzione degli obblighi, ad es. applicazione di sanzioni finanziarie da parte di organi statali (base giuridica: art. 6 punto 1 f del GDPR).

#### **§ 8. DISPOSIZIONI FINALI**

1. Il Cliente è tenuto a mantenere l'indirizzo di posta elettronica, per il periodo di fruizione delle fatture elettroniche presso la TME, in uno stato tale da consentire la ricezione di messaggi dai server TME.
2. La TME non risponde per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto dei presenti Termini e Condizioni da parte del Cliente, in particolare non risponde per danni dovuti ad eventuali errori nella Dichiarazione di accettazione dell'emissione e della condivisione di fatture in forma elettronica. La presente disposizione non si applica ai Consumatori.
3. La TME potrà modificare i presenti Termini e condizioni e sospendere o cessare la possibilità di fruire delle fatture elettroniche emesse dalla TME per motivi validi, in particolare in caso di modifica delle disposizioni di legge vigenti. Le modifiche ai presenti Termini e condizioni e la sospensione o la cessazione del servizio di fruizione delle fatture elettroniche della TME non devono violare i diritti acquisiti dai Clienti. Eventuali modifiche verranno pubblicate sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu).
4. Eventuali controversie relative ai presenti Termini e condizioni saranno esaminate dal tribunale localmente competente per la sede della TME. La presente disposizione non si applica ai Consumatori.
5. I Termini e condizioni e le eventuali modifiche in tal materia entreranno in vigore alla data di pubblicazione sul sito web [www.tme.eu](http://www.tme.eu). La presente disposizione non si applica ai Consumatori.